

Gebrauchsanweisung

Sitzschale DELFI

HMV 28.29.02.0000

Sehr geehrte Kundin,
sehr geehrter Kunde!

Wir möchten Ihnen für das entgegengebrachte Vertrauen und den Kauf unseres Produktes danken.

Die Sitzschale DELFI zeichnet sich durch ihre Qualität, Sicherheit, einfache Bedienung und modernes Design aus.

Damit Sie dieses Hilfsmittel optimal nutzen können, bitten wir Sie und evtl. andere Benutzer die Gebrauchsanweisung sorgfältig durchzulesen.



Bitte lesen Sie die Anleitung vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch!

Thema	Seite	Thema	Seite
Vorwort	3	Geteilte Fußstütze	13
Inhaltsverzeichnis	4	Anbringen und Verstellung der Wadenplatte	14
Sicherheitshinweise	5	Anbringen und Verstellung der Fußgelenkfixierung	15
Gewährleistung und Produkthaftung ...	5	Anbringen und Verstellung der Armlehnen	15
Werkzeuge	6	Anbringen des Tisches	16
Sitztieferstellung	6	Anbringen und Verstellung der Kopfstütze	16
Höhenverstellung Rückenlehne	7	Anbringen und Verstellung des Spielzeughalters	17
Breitenverstellung Rückenlehne	7	Montage auf einem Untergestell	18
Rückenneigungsverstellung	7	Pflegeanweisung	19
Anbringen und Verstellung des Beckengurtes	8	Allgemeine Hinweise	19
Anbringen und Verstellung des Brustgurtes	9	Typen	20
Anbringen und Verstellung des Kreuzgurtes	10	Zubehör	21
Anbringen und Verstellung des Brustbeingurtes	11	Technische Daten	22
Anbringen Fußstütze	12	Ersatzteile	22

Sicherheitshinweise

Die Sitzschale DELFI ist CE gekennzeichnet und wurde nach den neuesten Erkenntnissen entwickelt. Die Herstellung unterliegt einer ständigen Qualitätskontrolle.



Um eine lange Lebensdauer zu ermöglichen und die Sicherheit des Benutzers sicherzustellen muß folgendes beachtet werden: Alle Personen, die den Benutzer (Kind) betreuen müssen diese Gebrauchsanweisung lesen.

Versichern Sie sich regelmäßig, dass alle Schrauben sicher angezogen sind
Untersuchen Sie regelmäßig Polster und Gurte auf Beschädigungen. Bei Verschleiß müssen diese gegen neue ersetzt werden.
Versichern Sie sich immer vor der Benutzung, dass die Sitzschale fest auf dem Untergestell verankert ist.

Neigen Sie die Sitzschale oder nur den Sitz nicht so weit nach vorne, dass das Kind herausfallen kann.

! Eine regelmäßige Kontrolle bei Ihrem Fachhändler (mindestens einmal pro Jahr) verlängert die Lebensdauer der Sitzschale DELFI und gibt Ihnen Sicherheit.

Gewährleistung und Produkthaftung

ATO FORM gibt auf die Sitzschale DELFI zwei Jahre Gewährleistung.

Es dürfen nur Original Ersatz- und Zubehörteile verwendet werden. Bei Nichtbeachtung bzw. Reparaturen oder Änderungen an der Sitzschale DELFI oder dessen Bestandteilen durch nicht autorisierte Personen, erlischt die Gewährleistung.

Jede Produkthaftung seitens des Herstellers (Anatomic SITT, BOX 6137, SE-60006 Norrköpping, Schweden) wird in diesen Fällen im Voraus ausgeschlossen.

Werkzeuge

Werkzeuge zum Verstellen sind in der Werkzeugtasche am unteren Ende der Rückenschale.



Sitztiefenverstellung

Sitztiefe, unterschiedliche Beinlängen und Beinabduktion können leicht eingestellt werden. Nehmen Sie dazu den Bezug ab.

Die Sitztiefe hat zwei voreingestellte Positionen.

- Um die Position zu ändern lösen Sie die Sechskantschrauben, siehe Abb. 1 A.
- Drehen Sie die rechteckige Metallkonterung um 180°, siehe Abb. 2 B.
- Ziehen Sie die Schrauben wieder fest an, Abb. 1 A.

Sitztiefe, unterschiedliche Beinlängen und Beinabduktion durch leichtes Lösen der Schrauben, bis die Kunststoffteile bewegt werden können.

- Die Kunststoffteile können mit der Hand in die gewünschte Position gebracht werden.
- Danach die Schrauben wieder festziehen, siehe Abb. 1 A.
- Polster wieder auflegen.

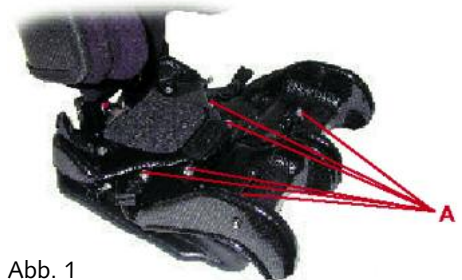


Abb. 1

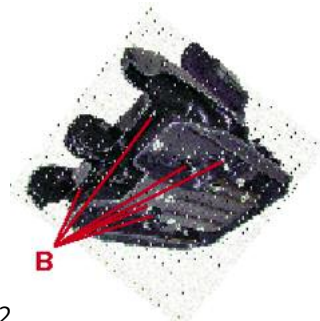


Abb. 2

Höhenverstellung Rückenlehne

Schrauben lösen und den Rücken in die gewünschte Höhe positionieren (A). Schrauben wieder festziehen.



Die Kopfstütze unbedingt anbringen, falls der Kopf über den Schalenrücken hinausragt.



Breitenverstellung Rückenlehne

Bei Bedarf können die Reduktionspolster zwischen Polster und Schale herausgenommen werden.



Rückenneigungsverstellung

- Den Bedienhebel nach oben drehen (A).
- Den Bedienhebel nach außen drücken.
- Die gewünschte Rückenneigung einstellen und den Bedienhebel loslassen.
- Den Bedienhebel nach unten drehen.



Anbringung und Verstellung des Beckengurtes

Befestigung:

Den Gurt in die jeweilige Klappschnalle einführen (zwei auf jeder Seite), Abb. 1. Den Gurt durch die Klappschnallen und die Schieber durchziehen.

Verstellung:

Der Gurt muss so eingestellt sein, dass die Laschen so stehen, wie auf Abb. 2 dargestellt.

Die Laschen an der Seite der Schnalle ziehen bis das Gurtschloss in der Mitte ist (Abb. 3).

Die Polster einstellen, um optimale Druckentlastung zu erreichen.

Laschen bei Bedarf kürzen und die Endstücke Wärmeverschweißen.

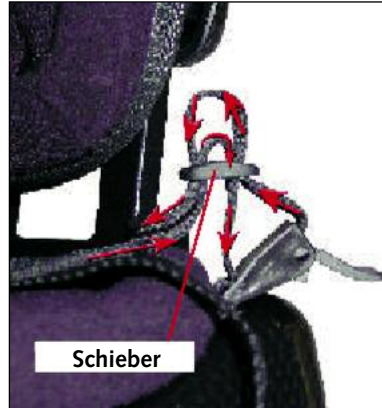


Abb. 1

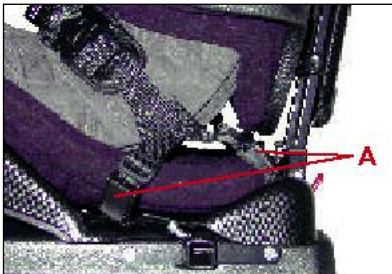


Abb. 2



Abb. 3

- ! **Bitte beachten:**
- ! **Lafrichtung des Gurtes**
- ! **Spannung des Gurtes**
- **Platzierung der Polster**

Anbringung und Verstellung des Brustgurtes

Befestigung:

Wie auf Abb. 1 und 2 dargestellt, den Gurt rund um die Rückenstütze anbringen. Dazu den Schieber verwenden.

Verstellung:

Die ungefähre Länge des Gurtes an den Befestigungspunkten hinter der Rückenstütze einstellen. Feinabstimmung der Länge über die Schieber vornehmen. Darauf achten, dass sich das Gurtschloss in der Mitte des Brustkorbes befindet.

Das Gurtpolster zur optimalen Druckentlastung verstellen.

Laschen bei Bedarf kürzen und die Endstücke Wärmeverschweißen

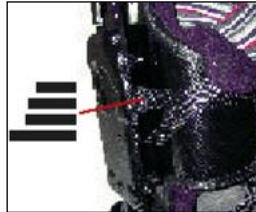


Abb. 1



Abb. 3



Abb. 2



Bitte beachten:
Spannung des Gurtes
Platzierung der Gurtpolster

Anbringung und Verstellung des Kreuzgurtes

Befestigung:

Falls vorhanden, die komplette Halterung der Kopfstütze abnehmen.

Befestigung des Kreuzgurtbeschlages am oberen Ende der Befestigungsschiene der Rückenlehne (Abb. 1).

Sichern der Schrauben auf beiden Seiten (Pos. A auf Abb. 1).

Die oberen Gurte des Kreuzgurtes durch die Schlitzlöcher in die Klappschnallen der oberen Beschlüge einführen.

Die unteren Gurte des Kreuzgurtes an der Befestigungsschiene der Rückenlehne anbringen. Dazu die Schieber verwenden (Abb. 3).

Die Gurtführung ist Diagonal (Abb. 2)

Falls vorhanden die Halterung für die Kopfstütze wieder anbringen.

Verstellung:

Die Schrauben, wie auf Abb. 1 A zu sehen, lösen. Die Schlitzlöcher müssen auf der gleichen Höhe wie die Schultern sein, damit die Schulter nicht nach unten gepresst wird.

Die Schrauben lösen (Abb. 1 B).

Den Abstand zwischen den Gurtführungen so einstellen, dass genügend Platz für den Hals vorhanden ist.

Die Festigkeit des Gurtes einstellen. Überprüfen, dass die Bewegungsfreiheit des Halses nicht eingeschränkt ist.

Optimale Einstellung der Polster zur Belastungsreduzierung vornehmen.

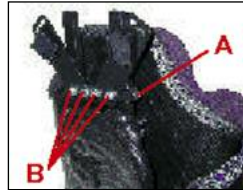


Abb. 1



Abb. 2



Abb. 3



**Achten Sie darauf, dass genügend
Bewegungsspielraum vorhanden ist.**

Anbringung und Verstellung des Brustbeingurtes

Befestigung:

Falls vorhanden, die komplette Halterung der Kopfstütze abnehmen.

Befestigung der Gurtbeschläge am oberen Ende der Befestigungsschiene der Rückenlehne (Abb. 1). Sichern der Schrauben auf beiden Seiten (Pos. A auf Abb. 1).

Die oberen Gurte des Brustbeingurtes durch die Schlitze in die Klappschnallen der oberen Beschläge einführen.

Die unteren Gurte des Kreuzgurtes an der Befestigungsschiene der Rückenlehne anbringen. Dazu die Schieber verwenden (Abb. 3).

Die Gurtführung ist Diagonal (Abb. 2). Falls vorhanden die Halterung für die Kopfstütze wieder anbringen.

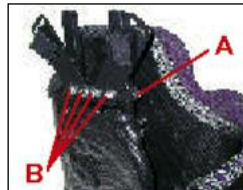


Abb. 1



Abb. 2



Abb. 3

Verstellung:

Die Schrauben wie auf Abb. 1 A zu sehen lösen.

Die Schlitze müssen auf der gleichen Höhe wie die Schultern sein, damit die Schulter nicht nach unten gepresst wird.

Die Schrauben lösen (Abb. 1 B). Den Abstand zwischen den Gurtführungen so einstellen, dass genügend Platz für den Hals vorhanden ist.

Die Festigkeit des Gurtes einstellen. Überprüfen, dass die Bewegungsfreiheit des Halses nicht eingeschränkt ist.

Optimale Einstellung der Polster zur Belastungsreduzierung vornehmen.



Achten Sie darauf, dass genügend Bewegungsspielraum vorhanden ist.

Anbringung Fußstütze

Befestigung

Die Fußstützenhalterung in die Halterung unterhalb der Sitzfläche stecken.
Schraube A (Abb. 1) fest anziehen.

Höhenverstellung der Fußplatte

Schraube A (Abb. 2) lösen.
Gewünschte Höhe einstellen.
Schraube A (Abb. 2) fest anziehen.

Kniewinkelverstellung

Schraube B (Abb. 1) lösen.
Gewünschten Winkel einstellen.
Schraube B (Abb. 1) fest anziehen.

Fußwinkelverstellung

Schraube B (Abb. 2) lösen.
Gewünschten Winkel einstellen.
Schraube B (Abb. 2) fest anziehen.



Abb. 1

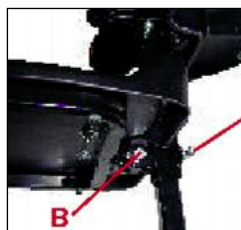


Abb. 2

Geteilte Fußstütze

Befestigung

Die Fußstützenhalterung in die Halterung unterhalb der Sitzfläche stecken.
Schraube A (Abb. 1) fest anziehen.

Höhenverstellung der Fußplatte

Schraube B (Abb. 1) lösen.
Gewünschte Höhe einstellen.
Schraube B (Abb. 1) fest anziehen.

Tiefenverstellung der Fußplatte

Schraube A (Abb. 2) lösen.
Gewünschte Tiefe einstellen.
Schraube A (Abb. 2) fest anziehen.

Fußwinkelverstellung

Schraube B (Abb. 2) lösen.
Gewünschten Winkel einstellen.
Schraube B (Abb. 2) fest anziehen.

Kniewinkelverstellung

Schraube C (Abb. 1) lösen.
Gewünschten Winkel einstellen.
Schraube C (Abb. 1) fest anziehen.



Abb. 1

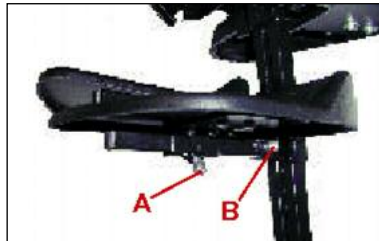


Abb. 2

Anbringung und Verstellung der Wadenplatte

Die Schraube A lösen und die Fußstütze entfernen. Die Fußstütze nach unten schieben.

Die Wadenplatte über die Haltestange schieben.

Die gewünschte Höhe einstellen.

Die Schraube B (Abb. 2) fest anziehen.

Die Fußstütze wieder anbringen und Schraube B (Abb. 2) fest anziehen.



Abb. 1

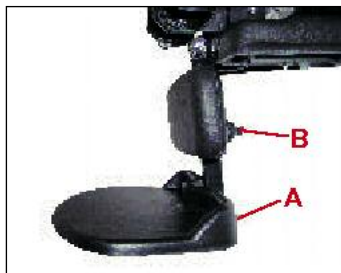
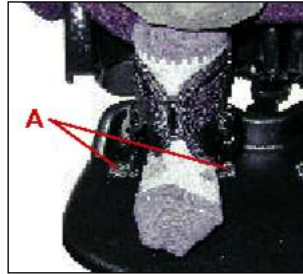


Abb. 2

Anbringung und Verstellung der Fußgelenkfixierung

Befestigung der Fußgelenkfixierung in den Löchern in der Fußstütze (A).
Die Fußgelenkfixierung mit der Öffnung nach vorne um das Fußgelenk herum anbringen. Die Gurte festzurren.
Die Höhe mittels der Schnalle an der Seite einstellen.



Bitte beachten:

Die Fußgelenksfixierung müssen fest sitzen ohne die Blutzufuhr zu stören oder zu verletzen.

Das Polster darf keine Falten werfen.

Anbringung und Verstellung der Armlehnen

Befestigung

Die Armlehnen in Aufnahmen rechts und links von der Sitzfläche einführen.
Schraube A fest anziehen.

Tiefenverstellung

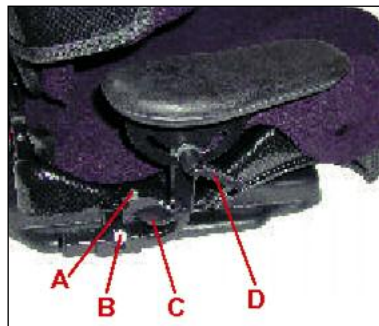
Schraube B lösen.
Die gewünschte Position einstellen.
Schraube B fest anziehen.

Höhenverstellung

Flügelschraube C lösen.
Die gewünschte Position einstellen.
Flügelschraube C fest anziehen.

Winkelverstellung

Klemmhebel D lösen.
Die gewünschte Position einstellen.
Klemmhebel D fest anziehen.



Anbringung des Tisches

Den Tisch auf die Armlehnen legen.

Den Befestigungsarm unter die Armlehnen drehen wie auf der Abbildung zu sehen.

Den Befestigungsarm über die Erhöhung an der Armlehnenunterseite hinaus drehen.

Der Befestigungsarm ist in der richtigen Position, wenn er zwischen Armlehnenbeschlag und der Erhöhung liegt.



Anbringung und Verstellung der Kopfstütze

Befestigung

Befestigen der Kopfstütze an dem Kopfstützenbeschlag.

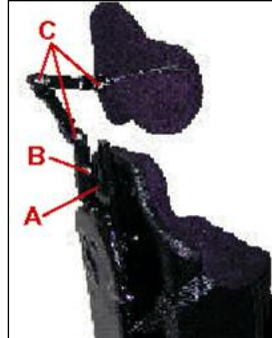
Schraube A festziehen.

Zum Herausnehmen der Kopfstütze die Schraube B lösen und die Kopfstütze nach oben wegnehmen.

Einstellen

Schrauben C leicht lösen, um die Kopfstütze mit der Hand einzustellen.

Schraube C wieder festziehen.



Anbringung und Verstellung des Spielzeughalters

Die Blindstopfen von der Befestigungsschiene an der Rückenstütze entfernen und durch die mitgelieferten ersetzen.
Den Spielzeughalter in die Befestigungsschiene stecken.
Die Höhe des Spielzeughalters durch Biegen einstellen.



Abb. 1

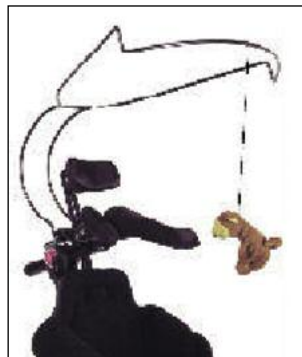


Abb. 2

Montage auf dem Untergestell

Den Sicherungshebel nach unten drücken und nach rechts drehen (Abb. 1).
DELFI von vorne auf die Platte (Adaptieraufnahme) setzen und nach hinten schieben bis sie an das schmale Ende anstößt.
Den Sicherungshebel nach unten drücken und nach links in Ursprungsposition bringen (Abb. 3).



Abb. 1



Abb. 2

ACHTUNG:
Den Sicherungshebel nach links drehen bis das Klickgeräusch zu hören ist.
● DELFI ist jetzt gesichert.



Abb. 3

Pflegeanweisung

Polster und Gurtpolster:

40 °C, Kaltwäsche.

Nicht im Trockner verwenden.

Kunststoff- und Metallteile:

Mit einem feuchten Tuch abwischen.



Handwäsche bei 40 °C



Bügeln nicht erlaubt



Trocknung im Wäschetrockner
nicht erlaubt



Chemische Reinigung ist
nicht erlaubt

Allgemeine Hinweise

Die Seriennummer befindet sich am
Rückenteil innen.

Typen

DL-211111	DELFI, Größe 1 , Schale gelb, Bezug schwarz
DL-211122	DELFI, Größe 1 , Schale Carbondesign, Bezug blau
DL-211211	DELFI mit FLEX-Gasfeder, Größe 1 , Schale gelb, Bezug schwarz
DL-211222	DELFI mit FLEX-Gasfeder, Größe 1 , Schale Carbondesign, Bezug blau
DL-222111	DELFI, Größe 2 , Schale gelb, Bezug schwarz
DL-222122	DELFI, Größe 2 , Schale Carbondesign, Bezug blau
DL-222211	DELFI mit FLEX-Gasfeder, Größe 2 , Schale gelb, Bezug schwarz
DL-222222	DELFI mit FLEX-Gasfeder, Größe 2 , Schale Carbondesign, Bezug blau
DL-233111	DELFI, Größe 3 , Schale gelb, Bezug schwarz
DL-233122	DELFI, Größe 3 , Schale Carbondesign, Bezug blau
DL-233211	DELFI mit FLEX-Gasfeder, Größe 3 , Schale gelb, Bezug schwarz
DL-233222	DELFI mit FLEX-Gasfeder, Größe 3 , Schale Carbondesign, Bezug blau



**Weitere Informationen entnehmen
Sie bitte unserer aktuellen Produkt-
Information.**

Zubehör

DL-26301	Verstellbare Armlehnen für Größe 1
DL-26302	Verstellbare Armlehnen für Größe 2
DL-26303	Verstellbare Armlehnen für Größe 3
DL-26401	Transparenter Tisch für Größe 1
DL-26402	Transparenter Tisch für Größe 2
DL-26403	Transparenter Tisch für Größe 3
DL-26501	Durchgehende Fußstütze für Größe 1, mit Haltestange
DL-26502	Geteilte Fußstütze für Größe 1, mit Haltestange
DL-26503	Durchgehende Fußstütze für Größe 2, mit Haltestange
DL-26504	Geteilte Fußstütze für Größe 2, mit Haltestange
DL-26505	Durchgehende Fußstütze für Größe 3, mit Haltestange
DL-26506	Geteilte Fußstütze für Größe 3, mit Haltestange
DL-26510	Wadenplatte für Größe 1
DL-26511	Wadenplatte für Größe 2
DL-26512	Wadenplatte für Größe 3
DL-27151	Bezug und Polster für Sitz Größe 2, Farbe blau
DL-27181	Bezug und Polster für Rücken Größe 2, Farbe blau
DL-27516	Kopfstützenbeschlag , schalenseitig
DL-75073	Abdeckung transparent für Tisch , Größe 1
DL-75074	Abdeckung transparent für Tisch , Größe 2
DL-75075	Abdeckung transparent für Tisch , Größe 3
DL-75133	Adaptieraufnahme für Schalensitz , Größe 1
DL-75134	Adaptieraufnahme für Schalensitz , Größe 2
DL-75135	Adaptieraufnahme für Schalensitz , Größe 3
DL-26111	Kopfstütze , Größe 1, Farbe schwarz
DL-26112	Kopfstütze , Größe 1, Farbe blau
DL-26113	Kopfstütze , Größe 1 XL, Farbe schwarz
DL-26114	Kopfstütze , Größe 1 XL, Farbe blau
DL-26115	Kopfstütze , Größe 2, Farbe schwarz
DL-26116	Kopfstütze , Größe 2, Farbe blau
DL-26201	Beckengurt
DL-26203	Kreuzgurt
DL-20210	Brustbeingurt für Größe 1
DL-20211	Brustbeingurt für Größe 2
DL-20212	Brustbeingurt für Größe 3
DL-75042	Brustgurt

Technische Daten

DELFI	Körpergewicht	Körpergröße	Sitzbreite	Sitztiefe	Breite Rückenstütze
Größe 1	bis 25 kg	70,0 bis 100,0 cm	23,0 bis 26,0 cm	21,0 bis 25,5 cm	21,0 bis 24,0 cm
Größe 2	bis 35 kg	90,0 bis 115,0 cm	27,0 bis 30,0 cm	25,0 bis 29,5 cm	26,0 bis 29,0 cm
Größe 3	bis 45 kg	110,0 bis 130,0 cm	30,0 bis 33,0 cm	29,0 bis 33,5 cm	29,0 bis 32,0 cm



Technische Änderungen vorbehalten!

Ersatzteile

Es dürfen nur Original-Ersatz- und Zubehörteile verwendet werden. Bei Nichtbeachtung bzw. Reparaturen oder Änderungen der Sitzschale DELFI, oder dessen Bestandteilen durch nicht autorisierte Personen, erlischt jegliche Gewährleistung.

Jede Produkthaftung seitens des Herstellers (Anatomic SITT, BOX 6137, SE-60006 Norrköpping, Schweden) wird in diesen Fällen im voraus ausgeschlossen.

Bei Fragen zu Ersatzteilen und Zubehör wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder an den ATO FORM-Service unter der Tel.-Nr.: 06093/944-0.



In Sachen Umweltschutz:

Alle Verpackungsteile sind wieder verwendbar. Die Kartonage soll dem Wertstoff Altpapier zugeordnet werden.

Wir verwenden deshalb als Füllstoff auch Papier. Eventuell verwendete Kunststofffolien der Verpackung sind aus PE, können somit schadstoffarm verbrannt oder recycelt werden.

Gesamtprogramm:

- Gehhilfen
- Gehtrainer
- Stehhilfen
- Sitzhilfen
- Hilfsfahrzeuge
- Lifter
- Körperschutz
- Sonderbau

Wir danken Ihnen für Ihr Interesse an unseren Produkten.
Bei Fragen stehen wir Ihnen, wie auch unsere
Außendienstmitarbeiter oder Ihr Fachhändler, gerne
zur Verfügung.

Ihr ATO FORM Team

Ihr Fachhändler: